

An / Spett
Verfahrensverantwortliche
Responsabile del procedimento

Fortezza/Franzensfeste, am/li 27.04.2017
ZI 03520i / AVA II.3.3.183.05

A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R . 6
V E R B A L E D I G A R A N . 6

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Hauptkontrollmessungen

Ausschreibung Nr. AP251

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Prüfkommision versammelt sich um 14.30 Uhr zur Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit in den Büroräumlichkeiten der BBT SE in Franzensfeste.

Die Kommission besteht aus:

- Ing. Antonio Voza - Vorsitzender;
- Ing. Romed Insam – Mitglied;
- Ing. Claudio Floretta – Mitglied;

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung vom 17.03.2017 in Bozen zur Öffnung der wirtschaftlichen Angebote, ging die noch nicht gegründete Bietergemeinschaft Grünenfelder, Meier, Topotec, Trigonos, (nachfolgende der Bieter Nr. 1) in der vorläufigen Rangordnung als erstgereihter Bieter hervor. Dies wurde im Protokoll Nr. 5 bescheinigt (Protokoll ZI.03404I vom 27.03.2017).

Unter Berücksichtigung des vom Bieter 1 angebotenen Nachlasses informierte die Prüfkommision den Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase, Ing. Alessandro Marottoli, dass sie die Durchführung der Angemessenheitsprüfung für notwendig erachtet.

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Controllo topografico principale

Appalto Nr. AP251

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione giudicatrice si riunisce in seduta riservata nella sala sita negli Uffici di BBT SE di Fortezza alle ore 14.30.

La Commissione è così composta:

- Ing. Antonio Voza – Presidente;
- Ing. Romed Insam – Membro;
- Ing. Claudio Floretta – Membro;

A seguito della seduta pubblica di apertura delle offerte economiche, avvenuta il 17.03.2017 a Bolzano, risultava primo nella graduatoria provvisoria il raggruppamento Grünenfelder, Meier, Topotec, Trigonos, (di seguito denominato Concorrente 1), come certificato dal verbale n.5 (protocollo ZI.03404I di data 27.03.2017).

La Commissione di gara, in considerazione del ribasso offerto dal Concorrente 1, informava il Responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione Ing. Alessandro Marottoli di ritenere necessario procedere alla verifica di congruità dell'offerta presentata.



Mit Schreiben Nr. 30680A vom 28.03.2017 teilte der Verfahrensverantwortliche dem erwähnten Bieter daher mit, bis zum 13.04.2017 sämtliche Unterlagen zum Nachweis des eingereichten Angebotes, analog sowie digital, gemäß den Bestimmungen des Art. 97 des G.v.D. 50/2006 und des Art. 12.4 der Ausschreibung vorzulegen.

Mit dem selben Schreiben ersuchte der Verfahrensverantwortliche weiters, ebenfalls bis zum 13.04.2017, gem. Art. 12.4 der vollständigen Ausschreibung, eine Kopie der Unterlagen zum Nachweis der Erfüllung der in der Angebotsphase durch Eigenerklärung erklärten besonderen Anforderungen gem. Art. 5.3.1 „Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit“ und Art. 5.3.2 „Technische und berufliche Leistungsfähigkeit“ vorzulegen.

Am 13.04.2017 gingen die in Papierform sowie digital (durch Beifügen einer DVD) verlangten Unterlagen mit Schreiben 77690 am Standort der BBT in Bozen, Bahnhofplatz 1, ein.

Nach der Überprüfung der Übereinstimmung zwischen den digitalen und den analogen Unterlagen übermittelte der Bereich Beschaffung diese Unterlagen telematisch an die Prüfkommision.

Der Verfahrensverantwortliche hat, mit Schreiben 30679A vom 28.03.2017, dem in der vorläufigen Rangordnung zweitgereihten Bieter bzw. der noch nicht gegründeten Bietergemeinschaft, bestehend aus DIBIT, bis zum 13.04.2017 eine digitale und analoge Kopie der Unterlagen zum Nachweis der in der Angebotsphase durch Eigenerklärung angegebenen besonderen Anforderungen, gemäß Art. 5.3.1 „Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit“ und Art. 5.3.2 „Technische und berufliche Leistungsfähigkeit“, vorzulegen.

Am 13.04.2017 gingen die per zertifizierter E-Mail verlangten Unterlagen mit Schreiben 77682E am Standort der BBT in Bozen, Bahnhofplatz 1, ein.

Der Bereich Beschaffung übermittelte diese Unterlagen telematisch an die Prüfkommision.

Il responsabile del procedimento, con nota 30680A del 28.03.2017 comunicava pertanto al richiamato concorrente di produrre entro la data del 13.04.2017, tutta la documentazione giustificativa dell'offerta presentata sia in formato cartaceo che in formato digitale, ai sensi di quanto previsto dall'art. 97 del D. Lgs. 50/2016 e dall'art. 12.4 del bando di gara.

Con la stessa nota il Responsabile del Procedimento chiedeva altresì di produrre sempre entro il 13.04.2017, ai sensi dell'art. 12.4 del bando integrale di gara, copia delle documentazione a comprova del possesso dei requisiti di ordine speciale il cui possesso veniva auto dichiarato in sede di offerta di cui all'art. 5.3.1 “Capacità economica e finanziaria” e all'art. 5.3.2 “Capacità tecniche e professionali”.

Il giorno 13.04.2017 con nota 77690E perveniva nella sede BBT di Bolzano, sita in piazza Stazione 1, la documentazione richiesta in formato cartaceo oltre che digitale mediante allegazione di un DVD.

Il settore approvvigionamenti, dopo aver verificato la corrispondenza tra la documentazione in formato digitale e quella in formato cartaceo, inoltrava per via telematica detta documentazione alla Commissione di gara.

Il responsabile del procedimento, con nota 30679A del 28.03.2017 ha comunicato al Concorrente risultato secondo nella graduatoria provvisoria, il raggruppamento composto da DIBIT di produrre entro la data del 13.04.2017, copia della documentazione, in formato digitale ed in formato cartaceo, a comprova del possesso dei requisiti di ordine speciale il cui possesso era stato auto dichiarato in sede di offerta di cui all'art. 5.3.1 “Capacità economica e finanziaria” e all'art. 5.3.2 “Capacità tecniche e professionali”.

Il giorno 13.04.2017 con nota 77682E perveniva nella sede BBT di Bolzano, sita in piazza Stazione 1, la documentazione richiesta a mezzo PEC.

Il settore approvvigionamenti inoltrava per via telematica detta documentazione alla Commissione di gara.

All dies vorausgeschickt,

überprüft die Prüfkommision die Unterlagen

Tutto ciò premesso

La Commissione procede con l'esame della

betreffend die Erfüllung der besonderen Anforderungen, die von den Bietern per Eigenerklärung angegeben wurden;

Im Zuge der Prüfung der "Technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit" erachtet die Prüfkommision es für notwendig, in Bezug auf den Bieter Nr. 2 weitere Erläuterungen, mit spezifischer Bezugnahme auf die Punkte a, b, c) des Abschnittes 5.3.2 der Ausschreibungsgrundlagen (Polygonzüge, Präzisionsnivellements und GNSS-Hochpräzisionsmessungen), anzufordern, und zwar:

- Anzahl und Dauer der für die GNSS-Messungen tatsächlich durchgeführten Messkampagnen;
- Lineare Entwicklung der ausgeführten Polygonzüge und Nivellements.

Die Prüfkommision beauftragt daher den Verfahrensverantwortlichen, vom Bieter Nr. 2 die o. g. Ergänzungen zu verlangen, um die Überprüfungen seines Zuständigkeitsbereichs zu vervollständigen. Die gelieferten Daten müssen durch geeignete Unterlagen zum Nachweis begründet werden.

In Bezug auf die Angemessenheitsprüfung des Preisangebotes des Bieters Nr. 1 erachtet die Prüfkommision es für angebracht, eine klärende Detailaufstellung der betrieblichen Sicherheitsaufwendungen zu verlangen.

Die Prüfkommision beauftragt daher den Verfahrensverantwortlichen, vom Bieter Nr. 1 die o. g. Ergänzungen zu verlangen.

Die gelieferten Daten müssen durch geeignete Unterlagen zum Nachweis begründet werden.

Die Sitzung endet um 17.00 Uhr.

Das gegenständliche Prüfprotokoll wird an den Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase zur weiteren Verwendung weitergeleitet.

documentazione inerente il possesso dei requisiti di ordine speciale autodichiarati in sede di gara dai concorrenti.

Per quanto riguarda la verifica delle "Capacità tecniche e professionali" la Commissione ritiene necessario procedere con la richiesta, al Concorrente n°2 di ulteriori chiarimenti con specifico riferimento alla lettere a, b, c) del par 5.3.2 del Bando Integrato di Gara (poligonal, livellazioni di alta precisione e misurazioni GNSS di alta precisione), ovvero:

- Numero e durata di campagne effettivamente svolte per le misurazioni GNSS;
- Sviluppo lineare delle poligonal e delle livellazioni eseguite.

La commissione da pertanto mandato al Responsabile del Procedimento di richiedere al concorrente n° 2 i suddetti approfondimenti al fine di completare le verifiche di propria competenza. I dati forniti dovranno essere suffragati da adeguata documentazione di riscontro.

Con riferimento alla verifica di congruità dell'offerta economica presentata dal Concorrente n° 1, la Commissione ritiene opportuno richiedere un dettaglio chiarificatore relativo alla formulazione dei costi della sicurezza c.d. "aziendali".

La Commissione da pertanto mandato al Responsabile del Procedimento di richiedere al Concorrente n°1 tale approfondimento.

I dati forniti dovranno essere suffragati da adeguata documentazione di riscontro.

La seduta è terminata alle ore 17:00.

Si inoltra il presente verbale al Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione, per il seguito di competenza.

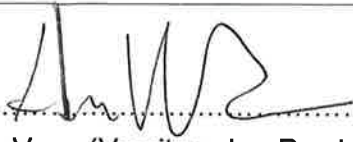
**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara

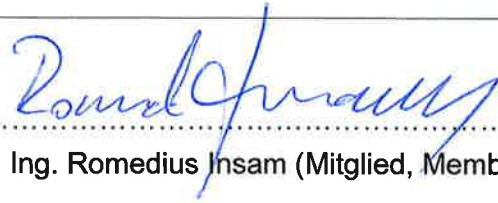
Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP251 – Hauptkontrollmessungen – Controllo topografico principale

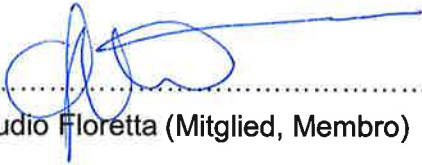
Ausschreibungsprotokoll Nr. 6 / Verbale di gara n. 6



Ing. Antonio Voza (Vorsitzender, Presidente)



Ing. Romedius Insam (Mitglied, Membro)



Ing. Claudio Floretta (Mitglied, Membro)

